



DROIT & RELIGIONS

# Primauté de l'État islamique ou de l'islam ?

*Jalons dans l'histoire contemporaine du droit  
islamique shi'ite*

Par **Constance  
Arminjon**

Maître de conférences HDR  
École pratique des hautes études

فصل اوّل: اصول کلی  
اصل اوّل

حکومت ایران جمهوری اسلامی است که ملت ایران، بر اساس اعتقاد دیرینه‌اش به حکومت حق و عدل قرآن، در پی انقلاب اسلامی پیروزمند خود به رهبری مرجع عالیقدر تقلید آیت‌الله‌العظمی امام خمینی، در همه‌پرسی دهم و یازدهم فروردین ماه یکهزار و سیصد و پنجاه و هشت هجری شمسی برابر با اول و دوم جمادی‌الاولی سال یکهزار و سیصد و نود و نه هجری قمری با اکثریت ۹۸,۲٪ کلیه کسانی که حق رأی داشتند، به آن رأی مثبت داد.

اصل دوم

- جمهوری اسلامی، نظامی است بر پایه ایمان به:  
۱. خدای یکتا (لا اله الا الله) و اختصاص حاکمیت و تشریح  
به او و لزوم تسلیم در برابر امر او  
۲. وحی الهی و نقش بنیادی آن در بیان قوانین

## Premier Article

*L'État iranien est une République Islamique que la nation iranienne, sur la base de sa foi très ancienne dans le règne de la vérité et de la justice du Coran, a établie à la suite de sa révolution islamique victorieuse sous la direction de la Haute Autorité Spirituelle du Grand Ayatollah Imam Khomeiny lors du référendum du dix et du onze Farvardine mille trois cent cinquante-huit de l'Hégire solaire, correspondant au premier et au deux Djamadi Al Oula de l'année mille trois cent quatre-vingt-dix-neuf de l'Hégire lunaire (30 et 31 mars 1979), à une majorité de 98,2% de l'ensemble des personnes ayant le droit de vote.*

## Deuxième Article

- La République Islamique est un régime basé sur la foi en:*  
1- *Le Dieu unique (tel qu'affirmé dans l'énoncé « Il n'y a de dieu que Dieu »), à qui revient toute souveraineté et toute législation, et la nécessité de se soumettre à son commandement.*  
2- *La Révélation divine et son rôle fondamental dans l'expression des Lois.*

**Jeudi 7 avril 2022, 14h, Salle Grotius**

